

## საქართველოს სტანდარტი

მტვრის ღრუბელის ფეთქებადობის მახასიათებლის განსაზღვრა - ნაწილი 2:  
მტვრის ღრუბელში აფეთქების წნევის ზრდის მაქსიმუმი მოცულობის  
განსაზღვრა

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2015 წლის 27 მარტის № 21 და 2015 წლის 10 თებერვლის № 9 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 14034-2:2006 +A1:2011 „, მტვრის ღრუბელის ფეთქებადობის მახასიათებლის განსაზღვრა - ნაწილი 2: მტვრის ღრუბელში აფეთქების წნევის ზრდის მაქსიმუმი მოცულობის განსაზღვრა“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2015 წლის 27 მარტი №268-1.3-6983

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით  
გავრცელება

January 2011

ICS 13.230

Supersedes EN 14034-2:2006

English Version

Determination of explosion characteristics of dust clouds - Part  
2: Determination of the maximum rate of explosion pressure rise  
 $(dp/dt)_{max}$  of dust clouds

Détermination des caractéristiques d'explosion des nuages  
de poussière - Partie 2: Détermination de la vitesse  
maximale de montée en pression d'explosion  $(dp/dt)_{max}$  des  
nuages de poussière

Bestimmung der Explosionskenngrößen von Staub/Luft-  
Gemischen - Teil 2: Bestimmung des maximalen zeitlichen  
Druckanstiegs  $(dp/dt)_{max}$  von Staub/Luft-Gemischen

This European Standard was approved by CEN on 20 April 2006 and includes Amendment 1 approved by CEN on 13 November 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

## Contents

	Page
<b>Foreword.....</b>	<b>4</b>
<b>Introduction .....</b>	<b>5</b>
<b>1 Scope .....</b>	<b>6</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>6</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>6</b>
<b>4 Test apparatus .....</b>	<b>7</b>
<b>4.1 General.....</b>	<b>7</b>
<b>4.2 Explosion vessel.....</b>	<b>8</b>
<b>4.3 Dust dispersion system (dust container, fast acting valve, connecting tube, dust disperser).....</b>	<b>10</b>
<b>4.4 Ignition source .....</b>	<b>13</b>
<b>4.5 Control unit.....</b>	<b>13</b>
<b>4.6 Pressure measuring system.....</b>	<b>13</b>
<b>5 Dust sample.....</b>	<b>13</b>
<b>6 Test procedure .....</b>	<b>13</b>
<b>7 Calibration and verification .....</b>	<b>16</b>
<b>7.1 Calibration .....</b>	<b>16</b>
<b>7.2 Verification .....</b>	<b>16</b>
<b>8 Safety precautions / instructions .....</b>	<b>17</b>
<b>9 Alternative test equipment / procedures .....</b>	<b>17</b>
<b>10 Test report .....</b>	<b>18</b>
<b>Annex A (normative) Electro Pneumatic Valve .....</b>	<b>19</b>
<b>Annex B (normative) Dust dispenser with 5 mm holes.....</b>	<b>22</b>
<b>Annex C (normative) 20 l sphere .....</b>	<b>25</b>
<b>C.1 General.....</b>	<b>25</b>
<b>C.2 Test apparatus .....</b>	<b>25</b>
<b>C.3 Test conditions .....</b>	<b>26</b>
<b>C.4 Test procedure .....</b>	<b>26</b>
<b>C.5 Calculation of <math>(dp/dt)_{max, 20 l}</math>, <math>K_{max}</math> and <math>K_{St}</math> .....</b>	<b>27</b>
<b>Annex ZA (informative) <b>A1</b> Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 94/9/EC <b>A1</b> .....</b>	<b>28</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>29</b>
<b>Figures</b>	
<b>Figure 1 — 1 m<sup>3</sup> vessel (schematic).....</b>	<b>9</b>
<b>Figure 2 — Dust container with blasting cap activated valve as commonly used for explosion suppression (schematic; it is commercially available) .....</b>	<b>10</b>
<b>Figure 3 — Location of the 6 mm holes in the dust disperser.....</b>	<b>12</b>
<b>Figure 4 — Dust dispersion and pressure-time curve .....</b>	<b>15</b>
<b>Figure 5 — Determination of the maximum rate of explosion pressure rise <math>(dp/dt)_{max}</math>.....</b>	<b>16</b>
<b>Figure A.1 — Electro Pneumatic Valve (schematic).....</b>	<b>20</b>

Figure A.2 — Discharge characteristic of dust dispersers (without dust) .....	21
Figure B.1 — Location of the 5 mm holes in the dust disperser .....	23
Figure B.2 — Rebound nozzle .....	24
Figure B.3 — Dispersion cup .....	24
Figure C.1 — Test equipment 20 l sphere (schematic).....	26

## Tables

Table 1 — Maximum permissible deviations SEQ .....	17
--	----

საინფორმაციო ნაშროვი. სრული გექნილი დანართის სანახვაზ განვითარებულ მოყვითალოებები და გენერიკული ტექნიკური მომსახურებები არ არის განკუთრებული.

## Foreword

This document (EN 14034-2:2006+A1:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 305 "Potentially explosive atmospheres - Explosion prevention and protection", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2010-11-13.

This document supersedes EN 14034-2:2006.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A<sub>1</sub>** **A<sub>1</sub>**.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directives.

For relationship with the EU Directive 94/9/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard is one of a series of standards as listed below:

EN 14034 "Determination of explosion characteristics of dust clouds"

- Part 1: Determination of the maximum explosion pressure  $p_{\max}$  of dust clouds;
- Part 2: Determination of the maximum rate of explosion pressure rise  $(dp/dt)_{\max}$  of dust clouds;
- Part 3: Determination of the lower explosion limit LEL of dust clouds;
- Part 4: Determination of the limiting oxygen concentration LOC of dust clouds.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## Introduction

This European Standard specifies a method for experimental determination of the maximum rate of explosion pressure rise of dust clouds. The maximum rate of explosion pressure rise is the maximum value of the pressure rise per unit time during explosions of explosive atmospheres in the explosion range of a combustible dust in a closed vessel. The measurement of the maximum rate of explosion pressure rise forms the basis for explosion protection by design and construction of equipment, protective systems and components to reduce the explosion effects.

**[A1] deleted text [A1]**

საინფორმაციო ნაწილი. სრული გექნილი დოკუმენტი დაგენერირებულ თვეითიერებულ დღესასწაულს და განხილულ იქნა.